

## 留学生の休学について Before taking leave of absence

留学生の皆さんが持っている在留資格「留学」は留学生としての活動（勉強）を継続して3ヶ月以上行わない場合、取り消され（「出入国管理及び難民認定法」（通称：入国管理法）第22条の4より）、本国に強制的に帰国させられることがあります。（\*正当な理由がある場合は除く。）

したがって、留学生が休学をする場合、正当な理由がある場合を除き、

1. 本国へ帰国

または

2. 他の在留資格を取得

をしなくてはなりません。「経済的理由」は正当な理由にはあたりません。

なお、休学中に日本に滞在し資格外活動（アルバイト）をすることはできません。

Your “Student” status of residence will become invalid if you do not engage in activities at the university (i.e., studies) as an international student to fulfill the purpose of your stay in Japan (Immigration Control and Refugee Recognition Act (commonly referred to as “Immigration Law”) Article 22-4), and your legal immigration status can be jeopardized (unless you have a legitimate reason).

Therefore, those who wish to take a leave of absence from school, without a legitimate reason, that is longer than three months must either:

1. return to your country; or

2. apply for another status of residence to continue to stay in Japan

“Economic reasons” such as financial hardship will not be considered as proper reasons and you cannot take on a part time job while you are on a leave of absence.

東京藝術大学 国際企画課

International Affairs Division, Tokyo University of the Arts